

2. Ода к зубной боли

Владимир Сидоров. Четыре сатиры для баритона с фортепиано. Op41

Стихи Роберта Бернса
Перевод Сергея Маршака
Музыка Владимира Сидорова

$\text{♩} = 110$

Vocal

Piano

f

f

Ты, за-вла-дев мо -

ей ску-лой, прон-за-ешь дёс-ны мне иг-лой, свер-лись свер-лом, пи -

льшь пи-лой без ос-та-нов-ки. Ме-чуть, ис-тер-зан-ный и

Copyright © 1981 Vladimir Sidorov. All Rights Reserved
455036. Russia. Magnitogorsk. Gryaznova, 22.
Sidorov Vladimir Alexandrovich. Ph.3519/217633

злой, как в мы-ше-лов-ке.

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are "злой, как в мы-ше-лов-ке." The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features block chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

p Так мно-го ви-дим мы за-бот, ко - гда нас ли - хо - рад-ка бьёт, ко -

The second system continues the musical piece. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "Так мно-го ви-дим мы за-бот, ко - гда нас ли - хо - рад-ка бьёт, ко -". The piano accompaniment is in grand staff with the same key signature and time signature. It features block chords in the left hand and a melodic line in the right hand. A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning of the piano part.

гда по-даг-ра нас гры-зёт иль режь в же-луд-ке. А

The third system continues the musical piece. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "гда по-даг-ра нас гры-зёт иль режь в же-луд-ке. А". The piano accompaniment is in grand staff with the same key signature and time signature. It features block chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

э - та боль-пред-мет ост-рот и празд-ной шут - ки!

The fourth system concludes the musical piece. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "э - та боль-пред-мет ост-рот и празд-ной шут - ки!". The piano accompaniment is in grand staff with the same key signature and time signature. It features block chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

И я у-ве-рен, что ва-ду, ку -

да по выс-ше-му су-ду я не-пре-мен-но по-па-ду (в том

нет со-мне-ний!), ты бу-дешь пер-во-ю в ря-ду мо -

meno

их му-че-ний. О, дух раз-до-ра и вой-

ны, что но - сит и - мя са - та - ны и был низ-верг - нут

8^{va}

с вы-ши - ны за сво - е - воль - е, каз - ни вра - гов мо -

ff

8^{va}

ей стра-ны зуб - но - ю боль - ю!